

Special Lesson

More Information

추수감사절(Thanksgiving Day)

미국의 추수감사절은 1년 중 최대의 명절 중 하나로, 1620년에 종교적 자유를 찾아 영국에서 메이플라워호를 타고 온 청교도들이 미국 매사추세츠 플리머스에 정착하여 혹독한 적응기를 보낸 후 이듬해 첫 추수를 마친 것을 기념하고 그에 대해 감사를 표하는 잔치를 연 데서 비롯되었다. 당시 청교도들은 자신들이 신대륙에 정착하고 추수를 잘 마칠 수 있도록 도와준 90여 명의 왐파노아그(Wampanoag) 인디언 부족도 잔치에 초대하여 함께 만찬을 즐겼다고 전해진다. 이러한 관습이 다른 지역으로 퍼지면서 지역마다 각기 다른 날짜에 추수감사절을 지낸 시기도 있었으나, 1863년에 에이브러햄 링컨 대통령이 추수감사절을 11월 넷째 주 목요일로 통일시키고, 이후 약간의 날짜 변동이 있었으나 1941년에 국회가 추수감사절을 같은 날로 재승인하였다. 추수감사절 연휴는 보통 목요일부터 일요일까지 4일간 이어지며, 이때 온 가족이 모여 옥수수, 으깬 감자나 고구마, 크랜베리 소스, 호박파이, 칠면조 요리 등을 나누어 먹는 전통이 있다.

More Information

오 헨리(O. Henry)

본명은 윌리엄 시드니 포터(William Sydney Porter)이며, 1862년에 미국 노스캐롤라이나주에서 태어났다. 이른 나이부터 카우보이, 정원, 직공 등의 직업을 전전하면서 틈틈이 글을 쓰다 1898년에 공공 형량 혐의로 교도소에 복역하던 중 '오 헨리'라는 필명으로 단편 소설을 쓰기 시작했다. 석방 후에는 뉴욕에서 전업 작가 생활을 하며 「서부의 마음」, 「4백만」 등과 같은 단편집을 펴냈는데, 약 10년간의 작가 활동 기간 동안 발표한 단편소설이 무려 300편에 달한다. 감동과 유머가 담긴 줄거리와 더불어 독자들의 허를 찌르는 결말이 그의 작품의 특징이라고 할 수 있으며, 대표적인 단편으로는 「경찰관과 찬송가」, 「마지막 잎새」가 있다.



작가에 대해

「추수감사절의 두 신사」(1907)는 미국인 소설가 William Sydney Porter (1862-1910)에 의해 쓰였는데, 그는 필명인 O. Henry로 더 잘 알려져 있다. 역설적인 유머와 예기치 않은 결말을 사용하며, 그는 미국의 평범한 사람들의 삶에 관해 거의 600편의 이야기들을 썼다.

About the Author

Two Thanksgiving Day Gentlemen (1907) was written by the American novelist William Sydney Porter (1862-1910), who is better known by his pen name, O. Henry. Using ironic humor and unexpected endings, he wrote nearly 600 stories about the lives of ordinary people in America.



sample It is a day for people to be thankful for what they have. It is celebrated in fall each year. Families often celebrate the holiday with a big turkey dinner.

리소스북

어휘 리스트 (p.31)
기말고사 (p.77)

Smart Link

MP3 / 워드 서치
크로스워드 / 어휘 PPT
배경 지식 자료
본문 텍스트 (해석 포함)
본문 학습용 활동지
본문 해설 PPT

Two Thanksgiving Day Gentlemen

by O. Henry

There is one day ^{관계부사절} when all Americans gather ^{부사적 용법(목적)} to eat a big dinner. We don't actually remember much about the people ^{주격 관계대명사절} who had the first Thanksgiving. But we know ^(that) ^{명사절(know의 목적어)} they ate a large bird ^{과거분사구} ^{= a turkey} ^{수동태} called a turkey, so it is served for Thanksgiving dinner. That is a tradition, and Thanksgiving Day is the one day of the year ^{주격 관계대명사절} that is purely American. Here is a story ^{형용사적 용법} to prove ^{명사절(to prove의 목적어)} that there are old traditions even in this new country.

추수감사절의 두 신사 - 오 헨리 지음

모든 미국인이 푸짐한 정찬을 먹기 위해 모이는 하루가 있다. 우리는 사실 첫 번째 추수감사절을 지낸 사람들에게 관해 많이 기억하지는 못한다. 그러나 우리는 그들이 칠면조라고 불리는 커다란 새를 먹었다는 것을 알고, 그리하여 그것이 추수감사절 정찬에 차려진다. 그것은 전통이며, 추수감사절은 전적으로 미국적인 일 년 중 하루이다. 심지어 이 새로운 나라에도 오래된 전통들이 있다는 것을 증명해 줄 한 이야기가 여기 있다.

tradition ^{전통} purely ^{순전히, 전적으로} 오직 prove ^{입증(증명)하다}



▲ Thomas Waterman Wood, For Thanksgiving Day (1885)

More Questions

1. Stuffy Pete was always hungry, even on Thanksgiving Day. (T/F)
2. The two elderly ladies who offered Stuffy Pete a meal on Thanksgiving Day were his relatives. (T/F)

정답: 1. F 2. F



Stuffy Pete sat down on a seat in a New York City park. Every Thanksgiving Day for nine years, he had sat there at one in the afternoon. Every time he was there, ^{과거완료(대과거)} something wonderful ^{-thing으로 끝나는 부정대명사는 형용사가 뒤에서 수식함} had happened to him. This ^{fill A with B: A를 B로 채우다} filled his heart with joy, and it filled another part of him, too.

5

On most ordinary days, Stuffy was hungry. But on this day, he was not hungry at all. He ^{과거완료(대과거)} had had a dinner ^{주격 관계대명사절} that was so big that he could barely move. His body seemed ready to break out of his ^{so+형용사[부사]+that+주어+동사: 너무 ~해서 ...하다} clothes. It is a strange thing. There are ^{~에서 탈피하다, 벗어나다} rich people who wish to help the ^{= poor people} poor, but many of ^{= rich people} them seem to think ^{주격 관계대명사절} that the poor are ^{the+형용사: 복수 보통명사(~한 사람들)} hungry only on Thanksgiving Day. ^{seem to-v: ~인 것 같다 명사절(think의 목적어)}

10

The dinner had been completely unexpected. Near the park, there was a ^{과거완료(대과거)} large house ^{관계부사절} where two elderly ladies lived. Every Thanksgiving Day, ^{부사적 용법(목적)} they sent a servant ^{= two elderly ladies} to the front door of their house to bring in ^(to) the first hungry-looking person ^{주격 관계대명사절} who was walking by and offer the person a meal. This was their tradition. And on this day, Stuffy Pete was passing by ^{병렬 연결} on his way to the park ^{간접목적어} when the ladies' servant came to the door. ^{직접목적어} She brought Stuffy into the house and fed ^{= two elderly ladies'} him ^{on one's way to: ~으로 가는 길[도중]에} until he could eat no ^{접속사(~할 때)} more. Tradition ^S was ^{V1} followed. ^{V2}

20

Q1 Over to You

What do you think the author means by "many of them seem to think that the poor are hungry only on Thanksgiving Day"?

ordinary 보통의, 일상적인
barely 거의 ~아니게[없이]
servant 하인
pass by 지나가다

sample I think the author means that many people don't care about people like Stuffy Pete for the rest of the year. They only seem to provide kindness during special days like Thanksgiving Day.

Stuffy Pete는 뉴욕시 공원에 있는 자리에 앉았다. 9년간 추수감사절마다, 그는 오후 1시에 그곳에 앉았다. 그가 그곳에 있을 때마다, 멋진 일이 그에게 일어났었다. 이는 그의 마음을 기쁨으로 채워 주었고, 그것은 그의 다른 부분도 채워 주었다. 대부분의 평범한 날에, Stuffy는 배가 고팠다. 하지만 이날, 그는 전혀 배고프지 않았다. 그는 너무 푸짐해서 그가 거의 움직일 수 없는 정찬을 먹었다. 그의 몸은 그의 옷을 벗어날 준비가 되어 있는 것 같았다. 그것은 이상한 일이다. 가난한 사람들을 돕기를 바라는 부유한 사람들이 있지만, 그들 중 많은 이들은 가난한 사람들이 오직 추수감사절에만 배가 고파다고 생각하는 것 같다. 그 정찬은 완전히 예기치 않은 것이었다. 공원 근처에, 두 노부인이 사는 커다란 집이 있었다. 매 추수감사절에, 그들은 지나가던 첫 번째로 배고파 보이는 사람을 들이고 그 사람에게 식사를 제공하기 위해 하인을 그들 집의 현관으로 보냈다. 이것이 그들의 전통이었다. 그리고 이날, 그 부인들의 하인이 문간으로 왔을 때 Stuffy Pete는 공원으로 가는 길에 옆을 지나고 있었다. 그녀는 Stuffy를 집 안으로 데려왔고 그가 더는 먹을 수 없을 때까지 그에게 먹을 것을 주었다. 전통이 이어졌다.



More Questions

1. The Old Gentleman had been buying dinner for Stuffy Pete on Thanksgiving Day for nine years. (T/F)
2. The Old Gentleman's appearance had not changed over the nine years that he had been meeting Stuffy Pete on Thanksgiving Day. (T/F)

정답: 1. T 2. F



From his seat in the park, a very full Stuffy Pete spotted something that made his breath stop. The Old Gentleman was coming toward him.

Every Thanksgiving Day for nine years, the Old Gentleman had come to find Stuffy on his seat. After that, he led Stuffy to a restaurant and watched him eat a big dinner. This was the very thing that the Old Gentleman was trying to make into a tradition. Buying dinner for Stuffy once a year was a small act, but the Old Gentleman believed that he was helping to build a great American tradition. In order to build a

tradition, the same thing must be done again and again for a long time,

and he had been doing very well. Nine years is a long time in America, as it is a young country compared to old countries like England.

The Old Gentleman was thin and tall, and he was dressed all in black. His hair was whiter and thinner than it

had been the previous year. His legs did not seem

as strong as they had seemed the year before. As this kind Old Gentleman came toward him,

Stuffy wished he could fly away. But he could not move from his seat.

He had led Stuffy to a restaurant and bought him a big dinner every Thanksgiving Day for nine years.

Q2

What had the Old Gentleman done to build a tradition?

spot 발견하다, 찾다, 알아채다
compared to ~와 비교하여

공원 안의 그의 자리에서, 매우 배부른 Stuffy Pete가 그의 숨을 멈추게 만드는 무언가를 발견했다. 노신사가 그를 향해 오고 있었다.

9년간 매 추수감사절에, 노신사는 자리에 앉은 Stuffy를 찾으러 왔었다. 그 후에, 그는 Stuffy를 이끌고 한 식당에 가서 그가 푸짐한 정찬을 먹는 것을 지켜보았다. 이것이 노신사가 전통으로 만들려고 애쓰던 바로 그 일이었다. 1년에 한 번 Stuffy에게 정찬을 사주는 것은 작은 행동이었지만, 노신사는 그가 위대한 미국 전통을 만드는 것을 돕고 있다고 생각했다. 전통을 만들기 위해서는, 같은 일이 오랫동안 반복해서 행해져야 하고, 그는 매우 잘해 왔었다. 9년은 미국에서 긴 시간인데, 이는 그것이 영국과 같은 오래된 나라들과 비교하여 신생 국가이기 때문이다.

노신사는 마르고 키가 컸으며, 온통 검은색으로 입고 있었다. 그의 머리카락은 이전 해에 그랬던 것보다 더 희고 가늘었다. 그의 다리는 이전 해에 보였던 것만큼 튼튼해 보이지 않았다. 이 친절한 노신사가 그를 향해 올 때, Stuffy는 그가 날아가 버릴 수 있으면 좋겠다고 생각했다. 하지만 그는 그의 자리에서 움직일 수 없었다.

sample I think it was because he was already too full, but he knew that he couldn't refuse the Old Gentleman's kind gesture of buying him dinner.

Q3 Over to You

Why do you think Stuffy Pete had tears of suffering in his eyes as he looked up at the Old Gentleman this year?

unaware ~을 알지[눈치 채지] 못하는
in remembrance of ~을 기념하여, ~을 추모하여

"I am glad to see that the troubles of another year have not hurt you," said the Old Gentleman. "If you come with me, I will give you a dinner that will surely make your body feel as thankful as your mind."

That was what the Old Gentleman had said every Thanksgiving Day for nine years. The words themselves were almost a tradition. For the past nine years, they had always been music to Stuffy's ears. But now as he looked up at the Old Gentleman's face, Stuffy had tears of suffering in his eyes.

Stuffy had always wondered why the Old Gentleman seemed sad as he spoke. He was unaware that the Old Gentleman was wishing that he had a son. A son could come there once the Old Gentleman himself was gone. He would stand proud and strong before Stuffy, and say, "I have come in remembrance of my father." Then it would really be a tradition. But the Old Gentleman had no family. He lived alone in a room in one of the old houses near the park.

Feeling helpless and very sorry for himself, Stuffy Pete looked up at him for a minute. The Old Gentleman's eyes were bright with the pleasure of giving. After a while, with great effort, Stuffy spoke. "Thank you. I'm very hungry."

"나는 또 다른 해의 문제들이 당신을 다치게 하지 않은 것을 보게 되어 기쁘군요."라고 노신사가 말했다. "만약 당신이 나와 함께 간다면, 나는 분명 당신의 몸을 당신의 마음만큼이나 감사하게 느끼게 해줄 정찬을 제공하겠소." 그것은 노신사가 9년간 매 추수감사절에 말해 왔던 것이었다. 그 말을 자체가 거의 전통이었다. 지난 9년 동안, 그것들은 항상 Stuffy에게 반가운 소리였다. 그러나 이제 그가 노신사의 얼굴을 올려다볼 때, Stuffy는 그의 눈에 고통의 눈물을 머금고 있었다. Stuffy는 노신사가 말할 때 왜 슬퍼 보이는지 항상 궁금해했었다. 그는 노신사가 아들이 있기를 바랐던 것을 알지 못했다. 아들은 일단 노신사 자신이 죽고 나면 그곳에 올 수 있을 것이다. 그는 Stuffy 앞에 자랑스럽고 굳세게 서서 "저는 저의 아버지를 추모하러 왔습니다."라고 말할 것이다. 그러면 그것은 정말로 전통이 될 것이다. 하지만 노신사는 가족이 없었다. 그는 공원 근처의 오래된 집들 중 하나의 방에서 혼자 살았다. 그 자신에 대해 무력함과 매우 유감스러움을 느끼며, Stuffy Pete는 그를 잠시 동안 올려다보았다. 노신사의 눈은 주는 것에 대한 기쁨으로 빛났다. 잠시 후, 대단히 애를 써서, Stuffy가 말했다. "감사합니다. 배가 정말 고프네요."

Stuffy was very full, but he understood ^{명사절(understood의 목적어)} that he was part of a tradition. The Old Gentleman led Stuffy to the restaurant and to the same table as before. ^S The Old Gentleman ^{V1} sat at the table and ^{V2} watched the waiters bring large amounts of food. Stuffy struggled with his full stomach as he ate and ate. However, he couldn't stop eating, as he saw ^{접속사(∼할 때)} the look of happiness on the Old Gentleman's face. So he continued ^{접속사(∼할 때까지)} until he finished the whole meal.

When the struggle was finished, Stuffy said, "Thank you for my Thanksgiving dinner." Then he stood up heavily ^{수동태} to leave. The Old Gentleman carefully ^{count out: 하나씩 세다} counted out one dollar and thirty cents and ^{부사적 용법(목적)} left ^S fifteen cents more for the waiter. ^{V1} ^{V2}

Stuffy는 매우 배불렀지만, 그는 자신이 전통의 일부라는 것을 이해했다. 노신사는 이전과 같이 Stuffy를 그 식당, 그리고 동일한 테이블로 이끌었다. 노신사는 테이블에 앉았고 종업원들이 많은 양의 음식을 가져오는 것을 지켜보았다. Stuffy는 그가 먹고 또 먹는 동안 그의 부른 배와 씨름했다. 하지만, 그는 먹는 것을 멈출 수 없었는데, 그가 노신사의 얼굴에서 행복한 표정을 보았기 때문이다. 그래서 그는 그가 모든 식사를 마칠 때까지 계속했다.

분투가 끝났을 때, Stuffy는 "저의 추수감사절 정찬에 감사드립니다."라고 말했다. 그리고 나서 그는 떠나기 위해 힘겹게 일어섰다. 노신사는 1달러 30센트를 조심스럽게 하나씩 세고 종업원을 위해 15센트를 더 남겨두었다.

More Questions

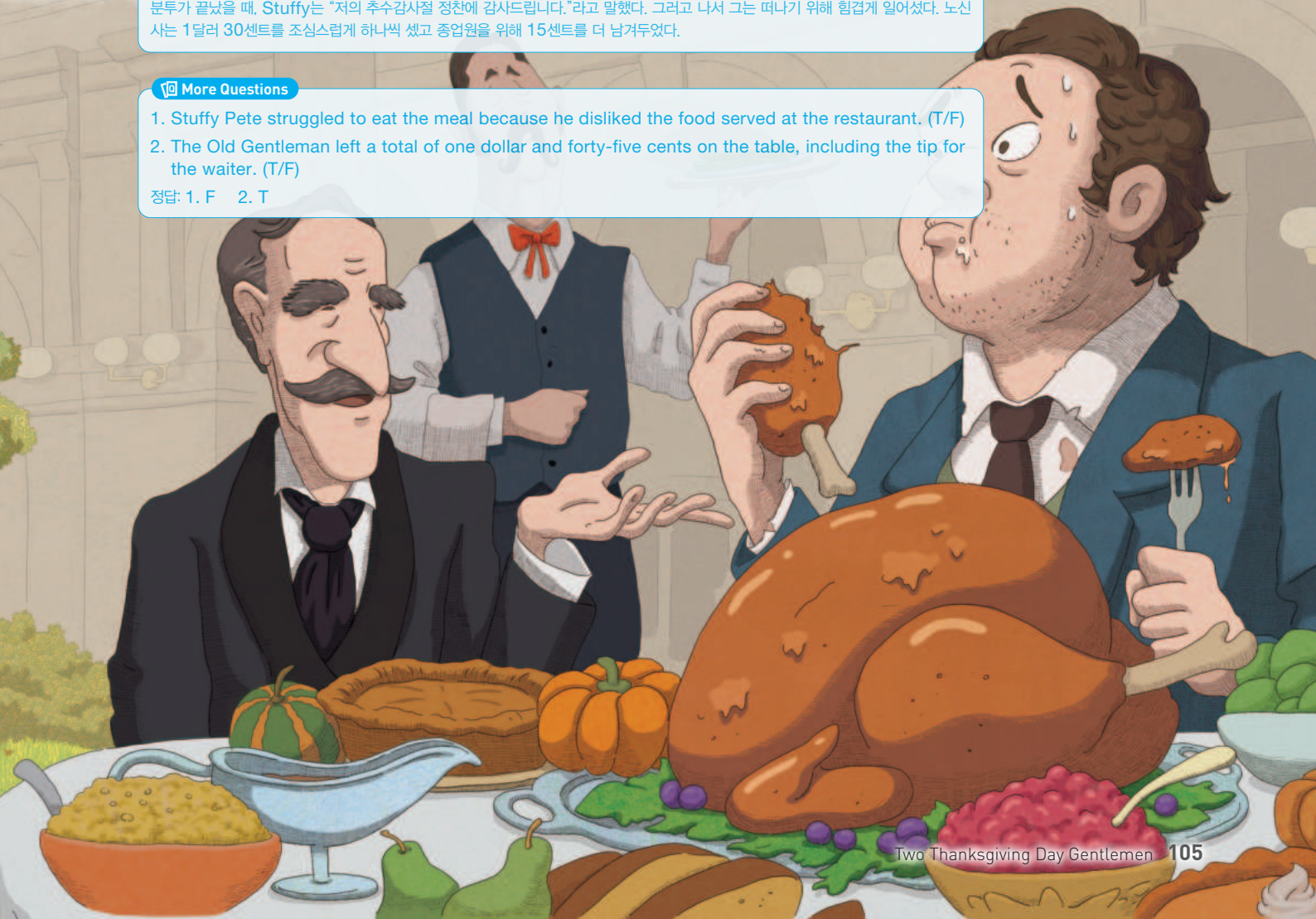
1. Stuffy Pete struggled to eat the meal because he disliked the food served at the restaurant. (T/F)
2. The Old Gentleman left a total of one dollar and forty-five cents on the table, including the tip for the waiter. (T/F)

정답: 1. F 2. T

Q4

Why couldn't Stuffy Pete stop eating until he finished the whole meal?

He couldn't stop eating because he saw the look of happiness on the Old Gentleman's face.





두 남자는 문간에서 작별 인사를 했고, 노신사는 남쪽으로 간 반면, Stuffy는 북쪽으로 갔다. 첫 번째 모퉁이를 돈 후에, Stuffy는 잠깐 서 있었고, 그러고는 쓰러졌다. 오래지 않아, 그는 들러서 병원으로 이송되었다. 한 시간 뒤, 노신사가 같은 병원으로 이송되었다. 잠시 후, 의사들 중 한 명이 또 다른 의사를 만났고, 그들은 노신사의 사례에 대해 논의했다. "당신은 저기 있는 저 친절한 노신사에게 무슨 일이 있는지 들었나요? 그는 거의 굶주림으로 죽을 뻔했어요. 그는 매우 자부심이 있는 남자처럼 보여요. 그는 내게 그가 3일 동안 먹지 않았었다고 했어요."

The Old Gentleman was brought to the same hospital.

Q5

What happened an hour after Stuffy was taken to the hospital?

The two men said goodbye at the door, and the Old Gentleman went south, while Stuffy went north. [After turning the first corner, Stuffy stood for a moment, then collapsed. Before long, he was picked up and taken to a hospital. An hour later, the Old Gentleman was brought to the same hospital.

5

Q6 Over to You

Why do you think the Old Gentleman hadn't eaten for three days?

collapse 붕괴되다; (보통 의식을 잃고) 쓰러지다

After a while, one of the doctors met another doctor, and they discussed the Old Gentleman's case. "Did you hear what's wrong with that nice old gentleman over there? He almost died from hunger. He seems like a very proud man. He told me he hadn't eaten for three days."

10

sample I think the Old Gentleman wanted to save money to buy Stuffy Pete a Thanksgiving dinner. He cared a lot about their tradition and put it before his own needs.

Source <https://americanenglish.state.gov/resources/> (p.118 참조)

A

Comprehension

Number the following events in the correct order based on the main text.

Stuffy Pete는 두 노부인의 집에서 푸짐한 식사를 했다.

Stuffy Pete는 너무 많이 먹은 후에 쓰러졌다.

Stuffy Pete와 노신사는 뉴욕시의 공원에서 만났다.

노신사는 Stuffy Pete를 식당으로 데리고 가서 그에게 추수감사절 정찬을 사주었다.

노신사는 굶주림으로 인해 병원으로 이송되었다.

Stuffy Pete had a big meal at the house of two elderly ladies.

1

Stuffy Pete collapsed after eating too much.

4

Stuffy Pete and the Old Gentleman met at a New York City park.

2

The Old Gentleman took Stuffy Pete to a restaurant and bought him a Thanksgiving dinner.

3

The Old Gentleman was taken to a hospital due to hunger.

5

B

Extension

What do you think happened next? Write your own ending and share it with your partner.

Example



잠시 후, 한 의사가 노신사에게 왜 그토록 오랫동안 음식을 먹지 않았었는지 물었다. 그는 그녀에게 자신의 전통에 대해 이야기했다. 그는 또한 그것을 계속 지키기 위해 돈을 아끼고 있었고, 그것이 그가 충분히 먹지 못했던 이유라고 설명했다. 그 의사는 깊이 감동받았고 함께 저녁을 먹기 위해 한 달에 한 번 Stuffy와 노신사를 만나기로 약속했다. 이것은 새로운 전통이 될 것이었다.

After a while, a doctor asked the Old Gentleman why he hadn't eaten for so long. He told her about his tradition. He also explained that he had been saving money to keep it going, and that's why he hadn't been able to eat enough. The doctor was deeply moved and promised to meet Stuffy and the Old Gentleman once a month to have dinner together. This would become a new tradition.

Your Own



sample The next day, Stuffy Pete and the Old Gentleman see each other when they are leaving the hospital. They both reveal what happened and become good friends. Stuffy Pete promises to continue their Thanksgiving tradition, but he insists that they share the food next time.